

M. RICHARD: Tout ce qu'il nous faut, c'est qu'on le demande.

Le PRÉSIDENT: Avons-nous terminé l'examen de la question?

Le TÉMOIN: Monsieur le président, il y a deux autres amendements de peu d'importance dans les termes à apporter aux articles 30 v) et 35.

Le PRÉSIDENT: Pourrions-nous en obtenir des exemplaires polycopiés et les discuter lorsque nous aborderons l'examen des articles en question?

Le TÉMOIN: En outre, à l'annexe A, nous avons, par erreur, inscrit la Commission de contrôle de l'énergie atomique dans la partie IV alors qu'elle devrait figurer à la partie I.

Le PRÉSIDENT: Voici le programme proposé: mercredi après-midi, M. Whitehouse, de la Fédération du service civil du Canada, comparaitra pour nous présenter son exposé: M. H. A. Senn de l'Institut professionnel du Service public du Canada sera aussi présent. Nous espérons qu'ils pourront présenter toutes leurs observations en une seule séance.

M. McILRAITH: Et l'Association du service civil, présente-t-elle un mémoire?

Le PRÉSIDENT: J'en parlerai dans un instant. Mercredi soir, nous entendrons le ministère des Affaires des anciens combattants, la Légion canadienne, et les autres associations qui ont des observations particulières à présenter sur la question, et nous espérons pouvoir les entendre en une seule séance. Jeudi matin, nous entendrons les représentants de l'Association du service civil d'Ottawa et j'espère également qu'il nous suffira pour cela d'une seule séance.

M. McILRAITH: Pourrions-nous entendre l'Association du service civil mercredi après-midi, en même temps que l'Institut professionnel et la Fédération du service civil?

Le PRÉSIDENT: Nous verrons. Il restera l'après-midi et la soirée de jeudi pour l'examen du bill. S'ils ont lu le projet de loi, les membres du Comité reconnaîtront comme moi, je crois, que les diverses parties en sont si compliquées qu'il n'est guère question d'examiner séparément les diverses dispositions. Nous appellerons simplement toute disposition qu'on nous demandera d'appeler. Tout en nous conformant à la demande de M. Ashbourne, nous espérons être prêts à faire rapport du bill jeudi soir. M. Ashbourne, s'il se produit quelque chose d'important et si vous voulez retarder le rapport définitif, vous pourrez demander de le faire.

M. ASHBOURNE: Je ne le demanderai pas.